

Porównanie tłumaczeń Psalmów 58:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Aby nie słyszeć głosu zaklinaczy, Ani biegłych znawców zaklęć.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	By nie usłyszeć głosu zaklinaczy Ani innych biegłych znawców zaklęć.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Boże, skrusz zęby w ich ustach; JAHWE, połam zęby trzonowe lwiat.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Aby nie słyszała głosu zaklinacza, ani czarownika w czarach biegłego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Która nie usłyszysz głosu zaklinających i czarownika zaklinającego mądrze.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	aby nie słyszeć głosu zaklinaczy, głosu czarownika, co biegle zaklina.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Aby nie słyszeć głosu zaklinaczy Ani biegłego w swej sztuce czarownika.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	aby nie słyszeć głosu zaklinaczy lub czarownika, co sprytnie zaklina.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	by nie słyszeć głosu zaklinaczy ani zaklęcia biegłego czarownika.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	by nie słyszeć głosu zaklinaczy ani czarodzieja biegłego w swej sztuce.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І Ти, Господи Боже Сил, Боже Ізраїля, зглянься, щоб відвідати всі народи, не будеш щедрим до всіх, що чинять беззаконня.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	by nie słyszeć głosu zaklinaczy, biegłego w czarach truciciela.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Boże, wybij zęby w ich ustach. JAHWE, połam szczęki młodych grzywiastych lwów.